

通鑑紀事本末

七十三

通鑑紀事本末卷第三十七

黃巢之亂

唐僖宗乾符元年春正月丁亥翰林學士盧攜上言以爲陛下初臨大寶宜深念黎元國家之有百姓如草木之有根柢若秋冬培漑則春夏滋榮臣竊見關東去年旱災自號至海麥纔半收秋稼幾無冬菜至少貧者磴蓬實爲麥蓄槐葉爲蔬或更衰羸亦難采拾常年不稔則散之鄰境今所在皆饑無所依投坐守鄉閭待盡溝壑其蠲免餘稅實無可徵而州縣以有上供及三司錢督趣甚急動加捶撻雖撤屋伐木雇妻鬻子止可供所由酒食

通鑑紀事本末卷第三十七

一

之費未得至於府庫也或租稅之外更有它徭朝廷儻不撫存百姓實無生計乞敕州縣應所欠殘稅竝一切停徵以俟蠶麥仍發所在義倉亟加賑給行之不可稽緩敕從其言而有司竟不能行徒爲空文而已 冬十月以吏部侍郎鄭畋戶部

侍郎盧攜竝守本官同平章事 上年少政在臣下南牙北司互相矛盾自懿宗以來奢侈日甚用兵不息賦斂愈急關東連年水旱州縣不以實聞上下相蒙百姓流殍無所控訴相聚爲盜所在蜂起州縣兵少加以承平日久人不習戰每與盜遇官軍多敗是歲濮州人王仙芝始聚衆數千起於



長垣

二年 初上之爲普王也小馬坊使田令秋

及即位使知樞密遂擢爲中尉上時年十四專

遊戲政事一委令孜呼爲阿父令孜頗讀書多

數招權納賄除官及賜緋紫皆不關白於上母

常自備果食兩盤與上相對飲啗從容良久而退

上與內園小兒狎昵賞賜樂工伎兒所費動以萬

計府藏空竭令孜說上籍兩市商旅寶貨悉輸內

庫有陳訐者付京兆杖殺之宰相以下鉗口莫敢

言 夏六月王仙芝及其黨尚君長攻陷濮州

曹州衆至數萬天平節度使薛崇出兵擊之爲

三月九日

通鑑紀事本末卷三十七

二

芝所敗冤句人黃巢亦聚衆數千人應仙芝

與仙芝皆以販私鹽爲事巢善騎射喜任俠粗涉

書傳屢舉進士不第遂爲盜與仙芝攻剽州縣橫

行山東民之困於重斂者手歸之數月之間衆至

數萬羣盜侵淫剽掠十餘州至于淮南多者千餘

人少者數百人詔淮南忠武宣武義成天平五軍

節度使監軍亟加討捕及招懷十二月王仙芝之寇

沂州平盧節度使宋威表請以步騎五千別爲一

使兼帥本道兵所在討賊乃以威爲諸道行營招

討草賊使仍給禁兵二千甲騎五百因詔河南方

鎮所遣討賊都頭竝取威處分

三年春二月敕福建江西湖南諸道觀察刺史皆
訓練士卒又令天下鄉村各置刀弓鼓板以備羣
盜 三月以左僕射王鐸兼門下侍郎同中書
事 秋七月宋威擊王仙芝於沂州城下大破
之仙芝亡去威奏仙芝已死縱遣諸道兵身還青
州百官皆入賀居三日州縣奏仙芝尚在攻剽如
故時兵始休詔復發之士皆忿怨思亂八月仙之
陷陽翟郟城詔忠武節度使崔安潛發兵擊之安
潛慎由之弟也又命昭義節度使曹翔將步騎五
千及義成兵衛東都宮以左散騎常侍曾元裕爲
招討副使守東都又詔山南東道節度使李福選
步騎二千守汝鄧要路仙芝進逼汝州詔邠寧節
度使李侃鳳翔節度使令狐綯選步兵一千騎兵
五百守陝州潼關 九月丙子王仙芝陷汝州
執刺史王鐸鐸鐸之後父兄弟也東都大震士民
挈家逃出城乙酉敕赦王仙芝尚君長罪除官以
招諭之仙芝陷陽武攻鄭州昭義監軍判官雷殷
符屯中牟擊仙芝破走之冬十月仙芝南攻唐鄧
十一月王仙芝攻鄆復二州陷之 十二
月王仙芝攻申光廬壽舒通等州淮南節度使劉
鄴奏求益兵敕感化節度使薛能選精兵數千助
之鄭畋以言計不行稱疾遜位不許乃上言自沂

州奏捷之後仙芝愈肆猖狂屠陷五六州瘡痍數千里宋威衰老多病自妄奏以來諸道无所不服今淹留亳州殊無進討之意曾元裕擁兵蘄黃專欲望風退縮若使賊陷揚州則江南亦非國有崔安潛威望過人張自勉驍雄良將宮苑使李瑒西平王晟之孫嚴而有勇請以安潛爲行營都統瑒爲招討使代威自勉爲副使代元裕上頗采其言

招討副使都監楊復光奏尚君長弟讓據查牙山官軍退保鄧州 王仙芝攻蘄州蘄州刺史裴渥王鐸知舉時所擢進士也王鐸在賊中爲仙芝以書說渥渥與仙芝約斂兵不戰許爲之奏官鐸

亦說仙芝許以如約渥乃開城延仙芝及黃巢輩三十餘人入城置酒大陳貨賄以贈之表陳其狀諸宰相多言先帝不赦龐勛暮年卒誅之今仙芝小賊非龐勛之比赦罪除官益長姦宄王鐸固請許之乃以仙芝爲左神策軍押牙兼監察御史遣中使以告身即蘄州授之仙芝得之甚喜鐸渥皆賀未退黃巢以官不及已大怒曰始者共立大誓言橫行天下今獨取官赴左軍使此五千餘衆安所歸乎因毆仙芝傷首其衆誼諫不已仙芝畏衆怒遂不受命大掠蘄州城中之人半驅半殺焚其廬舍渥奔鄂州敕使奔襄州鐸爲賊所拘賊乃分其

軍三丁一死從仙芝及尚君長二千餘人從巢各分道而去

四年春二月王仙芝陷鄂州 黃巢陷鄆州 殺節

度使薛崇 三月黃巢陷沂州 夏四月黃

巢與尚讓合軍保查牙山 六月庚申王仙芝

黃巢攻宋州三道兵與戰不利賊遂圍宋威於宋

州甲寅古威衛上將軍張自勉將忠武兵七千救

宋州殺賊二千餘人賊解圍遁去王鐸盧攜欲使

張自勉以所將兵受宋威節度鄭畋以為威與自

勉已有疑忿若在麾下必為所殺不肯署奏八月

辛未鐸攜訴於上求罷免庚辰畋請歸涇川養疾

上皆不許 王仙芝陷安州 乙卯王仙芝陷隨

州執刺史崔休徵山南東道節度使李福遣其子

將兵救隨州戰死福奏求援兵遣左武衛大將軍

李昌言將鳳翔五百騎赴之仙芝遂轉掠復郢忠

武大將張貫等四千人與宣武兵援襄州自申蔡

間道逃歸詔忠武節度使崔安潛宣武節度使穆

仁裕遣人約還 冬十月鄭畋與王鐸盧攜爭

論用兵於上前畋不勝退復上奏以為自王仙芝

俶擾崔安潛首請會兵討之繼發士卒聲供資糧

賊往來千里塗炭諸州獨不敢犯其境又以本道

兵授張自勉解宋州圍使江淮漕運流通不輸寇

手令蒙盡以自勉所將七千兵令張貴等之隸宮
威自勉獨歸許州威復奏加誣毀因功自勉臣竊
痛之安潛出師前後克捷非一一旦彊之盡付它
人良將空還若勅寇忽至何以枝梧臣請以忠武
四千人授威餘三千人使自勉將之守衛其竟既
不侵宋威之功又免使安潛愧恥時盧攜不以為
然上不能決敗復上言宋威欺罔朝廷敗衄狼籍
又聞王仙芝七狀請降威不為聞奏朝野切齒以
為宜正軍法迹狀如此不應復與兵權願與內大
臣參酌早行罷黜不從 黃巢寇掠斬黃普元裕
擊破芝斬首四千餘級巢遁去 十一月招討

通鑑紀事本末卷二十七

六

副都監楊復光遣人說諭王仙芝仙芝遣尚君長
等詰降於復光宋威遣兵於道中劫取君長等十
二月威奏與君長等戰於潁川西南生擒以獻復
光奏君長等實降非威所擒詔侍御史歸仁紹等
鞫之竟不能明斬君長等於狗脊嶺 黃巢陷匡
城遂陷濮州詔潁川刺史張自勉將諸道兵擊之
王仙芝寇荆南節度使楊知温知至之兄也以
文學進不知兵或告賊至知温以為妄不設備時
漢水淺狹賊自賈塹度

五在春正月丁酉朔大雪知温方受賀賊至城
下陷羅城將佐共治子城而守之及暮 温酒

不出將佐請知溫出撫士卒知溫紗帽皂裘而行
將佐請知溫擐甲以備流矢知溫見士卒拒戰猶
賦詩示幕僚遣使告急於山南東道節度使李福
福悉其衆自將救之時有沙陀五百在襄陽福與
之俱至荆門遇賊沙陀縱騎奮擊破之仙芝聞之
焚掠江陵而去江陵城下舊二十萬戶至是死者
什三四 壬寅詔討副使曾元裕大破王仙芝於
甲州東所殺萬人招降散遣者亦萬人敕以宋威
病罷招討使還青州以曾元裕為招討使潁州
刺史張自勉為副使 二月貶揚知溫為郴州
司馬 曾元裕奏大破王仙芝於黃梅殺五萬餘
人追斬仙芝傳首餘黨散去黃巢方攻亳州未下
尚讓帥仙芝餘衆歸之推巢為王號衝天大將軍
改元王霸署官屬巢陷沂州濮州既而屢為官
軍所敗乃遺天平節度使張勗書請奏之詔以巢
為右衛將軍令就鄆州解甲巢竟不至 加山南
東道節度使李福同平章事賞救荆南之功也
三月羣盜陷朗州岳州招討使曾元裕屯荆襄
黃巢自濮州掠宋汴乃以副使張自勉充東南面
行營招討使黃巢攻衛南遂攻葉陽翟 詔發河陽
兵千人赴東都與宣武昭義兵二千人共衛宮朝
以左神武大將軍劉景仁充東都應援及防遏使

將三鎮兵仍聽於東都募兵二千人畧仁昌之孫也又詔曾元裕將兵徑還東都發義成兵三千守轅轅伊闕河陰武牢 王仙芝餘黨重隱陷洪州江西觀察使高湘犇湖口賊轉掠湖南別將曹師雄掠宣潤詔曾元裕楊復光引兵救宣潤 黃巢引兵渡江攻陷虔吉饒信等州 夏四月詔以東都軍儲不足貸商旅富人錢穀以供數月之費仍賜空名殿中侍御史告身五通監察御史告身十通有能出家財助國稍多者賜之時連歲旱蝗寇盜充斥耕桑半廢租賦不足內藏虛竭無所飲助兵部侍郎判度支楊巖三表自陳才短不能濟辦乞解使務辭極哀切詔不許 五月丁酉鄭畋盧攜皆罷爲太子賓客分司 六月王仙芝餘黨剽掠浙西朝廷以荆南節度使高駢先在天平有威名仙芝黨多鄆人乃徙駢爲鎮海節度使 秋八月黃巢寇宣州宣歙觀察使王凝拒之敗於南陵巢攻宣州不克乃引兵入浙東開山路七百里攻剽福建諸州 九月平盧軍奏節度使宋威薨 辛丑以諸道行營招討使曾元裕領平盧節度使 冬十二月甲戌黃巢陷福州觀察使韋岫棄城走 六年春正月鎮海節度使高駢遣其將張璘梁續

分道擊黃巢屢破之降其將秦彥畢師鐸李罕之許勅等數十人巢遂趣廣南彥徐州人師鐸寃句人罕之項城人也 上以羣盜爲憂王鐸曰臣爲宰相之長在朝不足分陛下之憂請自督諸將討之乃以鐸守司徒兼侍中充荆南節度使南面行營招討都統 泰寧節度使李係晟之曾孫也有口才而實無勇略王鐸以其家世良將奏爲行營副都統兼湖南觀察使使將精兵五萬并土團屯潭州以塞嶺北之路拒黃巢 五月黃巢與浙東觀察使崔瑒嶺南東道節度使李迢書求天平節度使二人爲之奏聞朝廷不許巢復上表求廣州節度使上命大臣議之左僕射于琮以爲廣州市舶寶貨所聚豈可令賊得之亦不許乃議別除官六月宰相請除巢率府率從之 秋九月黃巢得率府率告身大怒詬執政急攻廣州即日陷之執節度使李迢轉掠嶺南州縣巢使迢草表述其所懷迢曰予代受國恩親戚滿朝腕可斷表不可草巢殺之 黃巢在嶺南士卒罹瘴疫死者什三四其徒勸之北還以圖大事巢從之自桂州編大棧數千乘暴水泐湘江而下歷衡永州十月癸未抵潭州城下李係嬰城不敢出戰巢急攻一日陷之係犇朗州巢盡殺戍兵流尸蔽江而下尚讓

乘勝進逼江陵衆號五十萬時諸道兵未集江陵兵不滿萬人王鐸留其將劉漢宏守江陵自帥衆趣襄陽云欲會劉巨容之師鐸旣去漢宏大掠江陵焚蕩殆盡士民逃竄山谷會大雪僵尸滿野後旬餘賊乃至漢宏兗州人也帥其衆北歸爲羣盜

十一月黃巢北趣襄陽劉巨容與江西招討使淄州刺史曹全晟合兵屯荆門以拒之賊至巨容伏兵林中全晟以輕騎逆戰陽不勝而走賊追之伏發大破賊衆乘勝遂北比至江陵俘斬其什七八巢與尚讓收餘衆度江東走或勸巨容窮追賊可盡也巨容曰國家喜負人有多急則撫存將士

不愛官賞事寧則棄之或更得罪不若留賊以爲富貴之資衆乃止全晟度江追賊會朝廷以泰寧都將段彥謨代爲招討使全晟亦止由是賊勢復振攻鄂州陷其外郭轉掠饒信池宣歙杭等十五州衆至二十萬 十二月以王鐸爲太子賓客分司 初兵部尚書盧攜嘗爲高駢可爲都統至是駢將張璘等屢破黃巢乃復以攜爲門下侍郎平章事凡關東節度使王鐸鄭畋所除者多易置之

廣明元年春二月左拾遺侯昌業以盜賊滿關東而上不親政事專務遊戲賞賜無度田令攷專權

無上天文變異社稷將危上疏極諫上大怒召昌業至內侍省賜死 上善騎射劍槊法筭至於音律捕博無不精妙好蹴鞠鬪雞與諸王賭鵝一頭至直五十緡尤善擊毬嘗謂優人石野猪曰朕若應擊毬進士舉須爲狀元對曰若遇堯舜作禮部侍郎恐陛下不免駁放上笑而已度支以用度不足奏借富戶及胡商貨財敕借其半鹽鐵轉運使高駢上言天下盜賊蜂起皆出於飢寒獨富戶胡商未耳乃止高駢奏改楊子院爲發運使

三月淮南節度使高駢遣其將張璘擊黃巢屢捷盧攜奏以駢爲諸道行營兵馬都統駢乃傳檄徵

天下兵且廣召募得土客之兵共七萬威望大振朝廷深倚之 夏四月張璘度江擊賊帥王重

霸降之屢破黃巢軍巢退保饒州別將常宏以其衆數萬降璘攻饒州克之巢走 以諸葛爽爲北面行營副招討 五月以汝州防禦使諸葛爽

爲振武節度使 黃巢屯信州遇疾卒徒多死張璘急擊之巢以金啗璘且致書請降於高駢求駢保奏駢欲誘致之許爲之求節鉞時昭義感化義武等軍皆至淮南駢恐分其功乃奏賊不日當平不煩諸道兵請悉遣歸朝廷許之賊訶知諸道兵已北度淮乃告絕於駢 請戰駢令璘擊之

兵敗璘死巢勢復振

六月黃巢別將陷睦州

婺州 庚戌黃巢攻三州陷之

秋七月黃巢

自采石度江圍天長六合兵勢甚盛淮南將畢師鐸言於高駢曰朝廷倚公爲安危今賊數十萬衆乘勝長驅若涉無人之境不據險要之地以擊之使踰長淮不可復制必爲中原大患駢以諸道兵已散張璘復死自度力不能制畏怯不取出兵但命諸將嚴備自保而已且上表告急稱賊六十餘萬屯天長去臣城五十里先是盧攜謂駢有文武長才若悉委以兵柄黃巢不足平朝野雖有謂駢不足恃者然猶庶幾望之及駢表至上下失望人

情大駭詔書責駢散遣諸道兵致賊垂無備度江駢上表言臣奏聞遣歸亦非自專今臣竭力保衛一方必能濟辦但恐賊逆遽過淮宜急敕東道將士善爲禦備遂稱風痺不復出戰詔河南諸道發兵屯潞水泰寧節度使齊克讓屯汝州以備黃巢辛酉以淄州刺史曹全晟爲天平節度使兼東面副都統九月黃巢衆號十五萬曹全晟以其衆六千與之戰頗有殺獲以衆寡不敵退屯泗上以俟諸軍至併力擊之而高駢音不之救賊遂擊全晟破之徐州遣兵三千赴潞水過許昌徐卒素名凶恃節度使薛能自謂前鎮彭城有恩

錄人館之球場及暮徐卒大譟能登子城樓
對以供備踈闕慰勞又之方定許人大懼時
武亦遣大將周岌詣澗水行未遠聞之夜引兵
還比明入城襲擊徐卒盡殺之且怨能之厚徐卒
也遂逐之能將犇襄陽亂兵追殺之并其家岌自
稱留後汝鄭把截制置使齊克讓恐為岌所襲引
兵還兗州於是諸道兵屯澗水者皆散黃巢遂悉
衆度淮所過不虜掠惟取丁壯以益兵 冬十
月以諸葛爽為夏綏節度使 黃巢陷申州遂入
潁宋徐兗之境 十一月詔河東節度使鄭從
謹以本道兵授諸葛爽及代州刺史朱玫使南討
黃巢乙卯以代北都統李琢為河陽節度使 初
黃巢將度淮豆盧瑑請以天平節鉞授巢俟其到
鎮討之盧攜曰盜賊無厭雖與之節不能止其剽
掠不若急發諸道兵扼泗州汴州節度使為都統
賊既前不能入關必還掠淮浙偷生海渚耳從之
既而淮北相繼告急攜稱疾不出京師大恐庚申
東都奏黃巢入汝州境 辛酉以河中都虞候王
重榮權知留後 汝鄭把截制置都指揮使齊克
讓奏黃巢自稱天補大將軍轉牒諸軍云各宜守
一勿犯吾鋒吾將入東都即至京邑自欲問罪無
衆人上召宰相議之豆盧瑑崔沆請發關內諸

鑑及兩神策軍守潼關去戌日南至上聞廷議
宰相泣下觀軍容使田令孜奏請選左右神策軍
弓弩手守潼關臣自爲都指揮制置把截使上曰
侍衛將士不習征戰恐未足用令孜曰昔安祿山
構逆玄宗幸蜀以避之崔沆曰祿山衆纔五萬比
之黃巢不足言矣豆盧瑑曰哥舒翰以十五萬衆
不能守潼關今黃巢衆六十萬而潼關又無哥舒
之兵若令孜爲社稷計三川帥臣皆令孜腹心比
於玄宗則有備矣上不懌謂令孜曰卿且爲朕發
兵守潼關是日上幸左神策軍親閱將士令孜薦
左軍馬軍將軍張承範右軍步軍將軍王師會左
軍兵馬使趙珂上召見三人以承範爲兵馬先鋒
復兼把截潼關制置使師會爲制置關塞糧料使
珂爲句當寨柵使令孜爲左右神策軍內外八鎮
及諸道兵馬都指揮制置招討等使飛龍使楊復
恭爲副使癸亥齊克讓奏黃巢已入東都境臣收
軍退保潼關於關外置寨將士屢經戰鬪乏之資
儲州縣殘破人煙殆絕東西南北不見主人凍餒
交逼兵械剝弊各思鄉閭恐一旦潰去乞早遣資
二及援軍上命選兩神策弩手得二千八百人令
承範等將以赴之丁卯黃巢陷東都留守劉允
帥百官迎謁巢入城勞問而已閭里晏然允章

之曾孫也田令孜奏募坊市人數千以補兩軍
辛未陝州奏東都已陷壬申以田令孜為汝洛
晉絳同華都統將左右軍東討是日賊陷虢州
以神策將羅元杲為河陽節度使 乙亥張承範
等將神策弩手發京師神策軍士皆長安富家子
賂官官竄名軍籍厚得廩賜但華衣怒馬憑勢使
氣未嘗更戰陳聞當出征父子聚泣多以金帛崔
病坊貧人代行往往不能操兵是日上御章信門
樓臨遣之承範進言聞黃巢擁數十萬之眾鼓行
而西齊克讓以飢卒萬人依托關外復遣臣以二
千餘人屯於關上又未聞饋餉之計以此拒賊臣
竊寒心願陛下趣諸道精兵早為繼援上曰卿輩
第行兵尋至矣丁丑承範等至華州會刺史裴虔
餘徒宣歙觀察使軍民皆逃入華山城中華州
庫唯塵埃鼠迹顧倉中猶有米千餘斛軍士裹三
日糧而行 十二月庚辰朔承範等至潼關搜
菁中得村民百許使運石汲水為守禦之備與齊
克讓軍皆絕糧士卒莫有鬪志是日黃巢前鋒軍
抵關下白旗滿野不見其際克讓與戰賊小却俄
而巢至舉軍大呼聲振河華克讓力戰自午至
始解士卒飢甚遂誼譟燒營而潰克讓走入關
左有谷平日禁人往來以權征稅謂之禁阮賊

倉猝官軍忘守之潰兵自谷而入谷中潰
茂密如織一夕踐為坦塗承範盡散其緇囊
士卒遣使上表告急稱臣離京六日甲卒未增一
人饋餉未聞影響到關之日巨寇已來以二千餘
鎊甘心朝廷謀臣愧顏何寄或聞陛下已議西巡
苟鑿輿一動則上下土崩臣敢以猶生之軀奮冒
死之語願與近密及宰臣熟議未可輕動急徵兵
以救關防則高祖太宗之業庶幾猶可扶持使黃
巢繼安祿山之亡微臣勝哥舒翰之死辛巳賊急
攻潼關承範悉力拒之自寅及申關上矢盡投石
以擊之關外有天塹賊驅民千餘人入其中掘土
填之須臾即平引兵而度夜縱火焚關樓俱盡承
範分兵八百人使王師會守禁院比至賊已入矣
壬午旦賊夾攻潼關關上兵皆潰師會自殺承範
變服帥餘衆脫走至野狐泉遇奉天援兵二千繼
至承範曰汝來晚矣博野鳳翔軍還至渭橋見新
募新軍衣裘溫鮮怒曰此輩何功而然我曹反遭
餒遂掠之更爲賊鄉導以趣長安賊之攻潼關
朝廷以前京兆尹蕭廩爲東道轉運糧料使廩
疾請休官貶賀州司戶黃巢入華州留其將喬鈐
守之河中留後王 崇榮請降於賊癸未制以巢爲

天平節度使甲申以轉運使王承旨尚書左丞王
微爲戶部侍郎翰林學士承旨即裴澈爲工部
侍郎並同平章事以盧攜爲太子賓客司馬令
孜聞黃巢已入關恐天子書已入歸罪於攜而貶
之薦微澈爲相是夕攜歛藥死澈休之從子也百
官退朝聞亂兵入城布路竄匿田令孜帥神策兵
五百奉帝自金光門出惟福穆澤壽四王及妃嬪
數人從行百官皆莫知之上奔馳書夜不息從官
多不能及車駕旣去軍士及坊市民競入府庫盜
金帛晡時黃巢前鋒將柴存入長安金吾大將軍
張直方帥文武數十人迎巢於霸上巢乘金裝有
四百三十三
通鑑紀事本末卷三十七
十七
沈祖

輿其徒皆被髮約以紅縵衣錦繡執兵以從甲騎
如流輜重塞塗千里絡繹不絕民夾道聚觀尚讓
歷諭之曰黃王起兵本爲百姓非如李氏不愛汝
曹汝但安居毋恐巢館于田令孜第其徒爲盜久
不勝富見貧者往往施與之居數日各出大掠焚
市肆殺人滿街巢不能禁尤憎官吏得者皆殺之
上趣駱谷鳳翔節度使鄭畋謁上於道次請車
駕留鳳翔上曰朕不欲密邇巨寇且幸興元徵兵
以圖收復卿東扞賊鋒西撫諸蕃糾合鄰道勉建
大勲畋曰道路梗澁奏報難通請得便宜從事
之戊子上至壻水詔牛勗楊師立陳敬瑄諭

城不守且幸興元若賊勢猶盛將幸成都宜
備擬庚寅黃巢殺唐宗室在長安者無遺類辛
巢始入宮壬辰巢即皇帝位于含元殿畫卓續
衮衣擊戰鼓數百以代金石之樂登丹鳳樓下赦
書國號大齊改元金統謂廣明之號去唐下體而
著黃家日月以爲己符瑞唐官三品已上悉停任
四品以下位如故以妻曹氏爲皇后以尚讓爲太
尉兼中書令趙璋兼侍中崔瑒揚希古竝同平章
事孟楷蓋洪爲左右僕射知左右軍事費傳古爲
樞密使以太常博士皮日休爲翰林學士瑒邠之
子也時罷浙東觀察使在長安巢得而相之諸葛
爽以代北行營屯櫟陽黃巢將碭山朱溫屯東渭
橋巢使溫誘說之爽遂降於巢巢以諸葛爽爲河
陽節度使爽赴鎮羅元杲發兵拒之士卒皆棄甲
迎爽元杲逃犇行在 鄭畋還鳳翔召將佐議拒
賊皆曰賊勢方熾且宜從容以俟兵集乃圖收復
畋曰諸君勸畋臣賊乎因悶絕仆地秘斃傷其面自
午至明日尚未能言會巢使者以赦書至監軍袁
敬柔與將佐序立宣示代畋草表署名以謝巢監
軍與巢使者宴樂奏將佐以下皆哭使者怪之幕
客孫儲曰以相公風痺不能來故悲耳民間聞者
無不泣畋聞之曰吾固知人心尚未厭唐賊授首

無日矣乃刺指血為表遣所親間道詣行在召將
佐諭以逆順皆聽命復刺血與盟然後完城暫繕
器械訓士卒密約鄰道合兵討賊鄰道皆許諾發
兵會於鳳翔時禁軍分鎮關中者尚數萬聞天子
幸蜀無所歸畋使人招之皆往從畋畋分財以結
其心軍勢大振 丁酉車駕至興元詔諸道各出
全軍收復京師 己亥黃巢下令百官詣趙璋第
投名銜者復其官豆盧瑑崔沆及左僕射于琮右
僕射劉鄴太子少師裴諗御史中丞趙濛刑部侍
郎李溥京兆尹李湯扈從不及匿民間巢搜獲皆
殺之廣德公主曰我唐室之女誓與于僕射俱死執
賊刃不置賊并殺之發盧攜尸戮之於市將作監
鄭綦庫部郎中鄭係義不臣賊舉家自殺左金吾
大將軍張直方雖臣於巢多納亡命匿公卿於復
壁巢殺之 初樞密使楊復恭薦處士河間張濬
拜太常博士遷度支員外郎黃巢逼潼關濬避亂
商山上幸興元道中無供頓漢陰令李康以騾負
糗糧數百馱獻之從行軍士始得食上問康卿為
縣令何能如是對曰臣不及此乃張濬員外教臣
上召濬詣行在拜兵部郎中 義成節度使王處
存聞長安失守號哭累日不俟詔命舉軍入援遣
二千人間道詣興元衛車駕 黃巢遣使調

中前後數百人吏民不勝其苦王重榮謂衆曰始吾屈節以紓軍府之患今調財不已又將徵兵吾亡無日矣不如發兵拒之衆皆以爲然乃悉驅巢使者殺之巢遣其將朱溫自同州弟黃鄴自華州合兵擊河中重榮與戰大破之獲糧仗四十餘船遣使與王處存結盟引兵營於渭北陳敬瑄聞車駕出幸遣步騎三千奉迎表請幸成都時從兵浸多興元儲侍不豐田令孜亦勸上上從之

中和元年春正月車駕發興元辛未上至綿州東川節度使楊師立謁見壬申以工部侍郎判度支蕭遘同平章事 鄭畋約前朔方節度使田弘夫

涇原節度使程宗楚同討黃巢巢遣其將王暉齋詔召畋畋斬之遣其子凝績詣行在凝績追及上於漢州 丁丑車駕至成都館於府舍 上遣中

使趣高駢討黃巢道路相望駢終不出兵上至蜀猶冀駢立功詔駢巡內刺史及諸將有功者自監察至常侍聽以墨敕除訖奏聞 八月乙卯朔

以太子少師王鐸守司徒兼門下侍郎同平章事丙申加鄭畋同平章事 加淮南節度使高駢東面都統加河東節度使鄭從謹兼侍中依前行

營招討使代北監軍陳景思帥沙陀酋長李友金 德安慶吐谷渾諸部入援京師至絳州將濟

河給州刺史瞿稹亦沙陀也謂景思曰賊勢大未可輕進不若且還代北募兵遂與景思俱還塞門以樞密使楊復光為京城西南面行營都統黃巢以朱溫為東南面行營都虞候將兵攻鄆州三月辛亥陷之執刺史趙戎因戍鄧州以拒荆襄王子加陳敬瑄同平章事申寅敬瑄奏遣左黃頭軍使李鋌將兵擊黃巢辛酉以鄭畋為京城四面諸軍行營都統賜畋詔凡蕃漢將士赴難有功者竝聽以墨敕除官畋奏以涇原節度使程宗楚為副都統前朔方節度使唐弘夫為行軍司馬黃巢遣其將尚讓王播帥眾五萬寇鳳翔畋使弘夫伏兵要害自以兵數千多張旗幟踈陳於高岡賊以畋書生輕之鼓行而前無復行伍伏發大敗於龍尾陂斬首二萬餘級伏尸數十里畋自尚書省門為詩以嘲賊者尚讓怒應在省官及門卒悉抉目倒懸之大索城中能為詩者盡殺之識字者給賤役凡殺三千餘人瞿稹李友金至代州募兵踰旬得三萬人皆北方雜胡屯於崞西暴橫稹與友金不能制友金乃說陳景思曰有眾數萬苟無威望之將以統之終無成功也司徒父子勇略過人為眾所服稹騎誠奏云其罪召以為帥則代北之人一

不克平也景思以為然遂遣使詣行在言之詔
請友金以五百騎齎詔詣四達輒迎之李克用
輒詣部萬人赴之 羣臣追從車駕者稍稍集成
都南北司朝者近二百人諸道及四夷貢獻不絕
蜀中府庫充實與京師無異賞賜不乏士卒欣悅
黃巢得王徽逼以官徽陽瘖不從月餘逃蕪河
中遣人間道奉綃表詣行在詔以徽為兵部尚書
前夏綏節度使諸葛爽復自河陽奉表自歸即
以為阿陽節度使 宥州刺史拓跋思恭本党項
羌也糾合夷夏兵會鄜延節度使李孝昌於鄜州
同盟討賊奉天鎮使齊克儉遣使詣鄭畋求自效
甲子畋傳檄天下藩鎮合兵討賊時天子在蜀
詔令不通天下謂朝廷不能復振及得畋檄爭發
兵應之賊懼不敢復窺京西 夏四月戊寅朔
加王鐸兼侍中 以拓跋思恭權知夏綏節度使
黃巢以其將王玫為邠寧節度使邠州通塞鎮
將朱玫起兵誅之讓別將李重古為節度使自將
兵討巢是時唐弘夫屯渭北王重榮屯沙苑王
存屯涇橋拓跋思恭屯武功鄭畋屯藍屋弘夫
龍尾之捷進薄長安壬午黃巢帥眾東走程宗
允自延秋門入弘夫繼至處存帥銳卒五千
城坊市民喜爭謹呼出迎官軍或以瓦礫擊

括箭以供官軍宗楚等諸將分其功不報鳳翔鄭
真軍士釋兵入第舍掠金帛巾妓妾處存令軍士首
繫白帛爲號坊市少年或竊狗其號以掠人賊露宿
霸上訶知官軍不整且諸軍不相繼引兵還襲之
自諸門分入大戰長安中宗楚弘夫死軍士重負
不能走是以甚敗死者什八九處存收餘衆還營
丁亥巢復入長安怒民之助官軍縱兵屠殺流血
成川謂之洗城於是諸軍皆退賊勢愈熾所署同
州刺史王溥華州刺史喬謙商州刺史宋巖聞巢
棄長安皆帥衆奔鄜州朱温斬溥謙釋巖使還商
州 庚寅拓跋思恭李孝昌與賊戰於王橋不利
詔以河中留後王重榮爲節度使 賊衆上黃
巢尊號曰承天應運啓聖睿文宣武皇帝 有雙
雉集廣陵府舍占者以爲野鳥來集城邑將空之
兆高駢惡之乃移檄四方云將入討黃巢悉發巡
內兵八萬舟二千艘旌旗甲兵甚盛五月己未出
屯東塘諸將數請行期駢託風濤爲阻或云時日
不利竟不發 黃巢之克長安也忠武節度使
歲降之歲嘗夜宴急召監軍楊復光左右曰周
臣賊將不利於內侍不可往復光曰事已如此
不圖全即詣之酒酣及言及本朝復光泣下
丈夫所感者恩義耳公自匹夫爲公侯柰

十八葉天子而臣賊乎。歲亦流涕曰：吾不能獨
賊，故貌奉而心圖之。今日召公止，爲此耳。因瀝酒
爲盟。是夕，復光遣其養子守亮殺賊使者於驛。時
秦宗權據蔡州，不從。爰命復光將忠武兵三千詣
蔡州，說宗權同舉兵討巢宗權。遣其將王淑將兵
三千從復光擊鄧州，逗留不進。復光斬之，併其軍
分忠武八千人爲八都，遣牙將鹿晏弘、晉暉、王建
韓建、張造、李師泰、龐從等八人將之。王建，舞陽人；
韓建，長社人；晏弘、暉，造師泰，皆許州人也。復光帥
八都與朱溫戰，敗之，遂克鄧州。遂北至藍橋而還。
昭義節度使高潯會王重榮攻華州，克之。

四百一

通鑑紀事本末卷三十七

二十四

朱光

六月戊戌，以鄭畋爲司空兼門下侍郎同平章事，
都統如故。邠寧節度副使朱玫也。與平章巢將

王播圍興平，玫退屯奉天及龍尾陂。四川貞觀

軍使李鏊將萬人，董威將五千人也。興平爲二

與黃巢戰，屢捷。陳敬瑄遣裨機營使高仁厚將

千人益之。初，車駕至成都，蜀雪賞錢人三緡

令孜爲行在都指揮處置使，每四方貢金帛輒

賜從駕諸軍，無虛月。不復及蜀軍，蜀軍頗有怨言。

秋七月丙寅，令孜宴土客都頭，以金杯行酒。因

謂頭皆拜而受。西川黃頭軍使郭琪獨不受。

謂將月受法料豐贍有餘常思難報耳

無厭。顧蜀軍與諸軍同宿衛，而賞賚懸殊，頗有缺望。恐萬一致變，願軍容減，諸將之賜以均。蜀軍使土客如一，則上下幸甚。令孜默然。有間曰：汝嘗有何功？對曰：琪生長山東，征戍邊鄙，嘗與党項十七戰，軆丹十餘戰，金創滿身，又嘗征吐谷渾，傷脅，腸出，總縫復戰。今孜乃自酌酒於別樽，以賜琪。琪知其羞，不得已再拜飲之，歸殺一婢，吮其血以解毒。吐黑汁數升。遂帥所部作亂。丁卯，焚掠坊市。令孜奉天子保東城，閉門登樓，命諸軍擊之。琪引兵還營，陳敬瑄命都押牙安金山將兵攻之。琪夜突圍出，奔廣都。上日夕專與宦官同處，議天下事，待

外臣殊踈薄。庚午，左拾遺孟昭圖上疏，以為治安之代，遐邇猶應同心。多難之時，中外尤當一體。去冬車駕西幸，不告南司，遂使宰相僕射以下悉為賊所屠。獨北司平善。况今朝臣至者，皆冒死崎嶇，遠奉君親，所宜自茲同休等戚。伏見前夕黃頭軍作亂，陛下獨與令孜敬瑄及諸內臣閉城登樓，竝不召王鐸已下及收朝臣入城。翌日又不對宰相，亦不宣慰朝臣。臣備位諫官，至今未知聖躬安否。况踈冗乎儻羣臣不諫，君上罪固當誅。若陛下不恤羣臣於義安在？夫天下者高祖太宗之天下，非北司之天下。天子者四海九州之天子，非北司之

天子北司未必盡可信南司未必盡無用。天子
與宰相了無關涉朝臣皆若路人如此恐收復之
期尚勞宸慮口祿之士得以宴安臣躬被寵榮職
在裨益雖遂事不諫而來者可追疏不令致屏不
奏辛未矯詔貶昭圖嘉州司戶遣人沉於暮頤津
聞者氣塞而莫敢言。 郾延節度使李孝昌權夏
州節度使拓跋思恭屯東渭橋黃巢遣朱溫拒之
以義武節度使王處存爲東南回行營招討使以
邠寧節度副使朱玫爲節度使。 秋八月高潯
與黃巢將李詳戰于石橋潯敗奔河中詳乘勝復
取華州巢以詳爲華州刺史。 以權知夏綏節度
使拓跋思恭爲節度使。 九月李孝昌知跋思
恭與尚讓朱溫戰于東渭橋不利引去。 初高駢
與鎮海節度使周寶俱出神策軍駢以兄事實寶及
駢先貴有功浸輕之既而封壤相鄰數手細故遂
有隙駢檄寶入援京師寶治舟師以俟之怪其久
不行訪諸幕客或曰高公幸朝廷多故有併吞江
東之志聲云入援其實未必非圖我也宜爲備寶
未之信使人覘駢殊無北上意會駢使人約寶面
會瓜洲議軍事寶遂以言者爲然辭疾不往且謂
後者曰吾非李康高公復欲作家門功勳敢欺朝
邪駢怒復遣使責寶何敢輕侮大臣寶之曰

彼此夾江爲節度使汝爲大臣我豈坊門卒邪由是遂爲深仇駢留東塘百餘日詔屢趣之駢上表託以寶及浙東觀察使劉漢宏將爲後患辛亥復罷兵還府其實無赴難心但欲襁雉集之異耳

忠武監軍楊復光屯武功 鳳翔行軍司馬李昌言將本軍屯興平時鳳翔倉庫虛竭犒賞稍薄糧饋不繼昌言知府中兵少因激怒其衆冬十月引軍還襲府城鄭畋登城與士卒言其衆皆下馬羅拜曰相公誠無負我曹畋曰行軍苟能戢兵愛人爲國滅賊亦可以順守矣乃以留務委之即日西赴行在 天平節度使曹全晟與賊戰死軍中

四百九

通鑑紀事本末卷三十七

二十七

其兄子存實爲留後 十一月孟楷朱

夏二軍於富平二軍敗奔歸本道 鄭畋至鳳

累表辭位詔以畋爲太子少傅分司以李昌言爲

鳳翔節度行營招討使 十二月以感化留後

時溥爲節度使 賜夏州號定難軍 王鐸以高

駢爲諸道都統無心討賊自以身爲首相發憤請

行懇款流涕至于再三上許之

二年春正月辛亥以王鐸兼中書令充諸道行營

都都統權知義成節度使俟罷兵復還政府

但領鹽鐵轉運使罷其都統及諸使聽王鐸

將佐以太子少師崔安潛爲副都統辛未

王重榮為都都統左右司馬諸葛爽及宣武節度使康實為左右先鋒使時溥為催遣綱運租賦防遏使以右神策觀軍容使西門思恭為諸道行營都都監又以王處存李孝昌拓跋思恭為京城東北西面都統以楊復光為南面行營都監使又以中書舍人鄭昌圖為義成節度行軍司馬給事中鄭畷為判官直弘文館王搏為推官司勳員外郎裴贄為掌書記昌圖從謹之從祖兄弟畷畷之弟搏璵之曾孫贄坦之子也又以陝虢觀察使王重盈為東面都供軍使重盈重榮之兄也 黃巢以

同州刺史令溫自取之三月同州刺史米

中溫遂據之 己卯以太子少傅分司鄭

為王重兼門下侍郎同平章事召詣行在軍務以咨之以王鐸兼判戶部事 朱溫寇河中王

重榮擊敗之 以李昌言為京城西面都統朱玫

為河南都統 以右神策將軍齊克儉為左右神

策軍內外八鎮兼博野奉天節度使 賜鄜坊軍

號保大 夏四月王鐸將兩川興元之軍屯靈

感寺涇原屯京西易定河中屯渭北邠寧鳳翔屯

保大定難屯渭橋忠武屯武功官軍四集黃

慶號令所行不出同華民避亂皆入深山

亦農事俱廢長安城中斗米直三十緡

賢人於官軍以爲糧官軍或執山柵之民營之
數百緡以肥瘠論價 五月加淮南節度使
駢兼侍中罷其鹽鐵轉運使駢既失兵柄又解
權攘袂大詬遣幕僚顧雲章表自詆言辭不遜
略曰是陛下不用微臣固非微臣有負陛下又一
姦臣未悟陛下猶迷不思宗廟之焚燒不痛園陵
之開毀又曰王鐸僭軍之將崔安潛在蜀貪贖豈
二儒生能戢彊兵又曰今之所用上至帥臣下及
裨將以臣所料悉可坐擒又曰無使百代有抱坦
之臣千古留刮席之恥臣但慮寇生東土劉氏復
興即軼道之災豈獨往日又曰今賢才在野儉人
滿朝致陛下爲亡國之君此子等計將安出上命
鄭畋草詔切責之其略曰維利則牢盆在手主兵
則都統當權直至京北京西神策諸鎮悉在指揮
之下可知董制之權而又貴作司徒榮爲太尉以
爲不用如何爲用乎又曰朕緣久付卿兵柄不能
翦蕩元凶自天長漏網過淮不出一兵襲逐奄殘
京國首尾三年廣陵之師未離封部忠臣積望勇
士興譏所以擢用元臣誅夷巨寇又曰從來倚仗
之意一旦控告無門凝睇東南惟增悽惻又曰謝
女破符堅於淝水裴度平元濟於淮西未必儒臣
不如武將又謂宗廟焚燒園陵開毀龜玉毀擯誰

之過與又曰姦臣未悟之言何人肯認陛下猶迷之語朕不敢當又曰卿尚不能縛黃巢於天長安能坐擒諸將又曰卿云劉氏復興不知誰為魁首比朕於劉玄子嬰何太誣罔又曰况天步未傾皇綱尚整三靈不昧百度俱存君臣之禮儀上下之名分所宜遵守未可墮陵朕雖冲人安得輕侮駢陸節既虧自是貢賦遂絕黃巢攻興平興平諸軍退屯奉天 秋七月以保大留後東方達為節度使充京城東面行營招討使 八月黃巢所署同州防禦使朱溫屢請益兵以扞河中知右軍事孟楷抑之不報溫見巢兵勢日蹙知其將亡

四十一

通鑑紀事本末卷二十七

三十一

朱茂

親將胡真謝瞳勸溫歸國九月丙戌溫殺其監軍嚴實舉州降王重榮溫以舅事重榮王鐸承制以溫為同華節度使使瞳奉表詣行在瞳福州人也李詳以重榮待溫厚亦欲歸之為監軍所告黃巢殺之以其弟思鄴為華州刺史 以朱溫為右金吾大將軍河中行營招討使賜名全忠 又十月以平盧大將王敬武為留後時諸道兵皆會關中討黃巢獨平盧不至王鐸遣都統判官諫議大夫張濬往說之敬武已受黃巢官爵不出迎濬敬武責之曰公為天子藩臣侮慢詔使不能事何以使下敬武愕然謝之既宣詔將士皆不應

徐諭之曰人生當先曉逆順次知利害黃巢前
取鹽虜耳公等捨累葉天子而臣之果何利哉今
天下勤王之師皆集京畿而淄青獨不至一旦賊
平天子返正公等何面見天下之人乎不亟往分
功名取富貴後悔無及矣將士皆改容引各顧謂
敬武曰諫議之言是也敬武即發兵從濬而西
黃巢兵勢尚彊王重榮患之謂行營都監楊復光
曰臣賊則負國討賊則力不足柰何復光曰鴈門
李僕射驍勇有彊立其家尊與吾先人嘗共事相
善彼亦有徇國之志所以不至者以與河東結隙
耳誠以朝旨諭鄭公而召之必來來則賊不足平
矣東面宣慰使王徽亦以為然時王鐸在河中乃
以墨敕召李克用諭鄭從讜十一月克用將沙陀
萬七千自嵐石路趣河中 李詳舊卒共逐黃思
鄴推華陰鎮使王遇為主以華州降王重榮王鐸
承制以遇為刺史 十二月以忻代等州留後
李克用為鴈門節度使 李克用將兵四萬至河
中遣從父弟克脩先將兵五百濟河嘗賊初克用
勇克讓為南山寺僧所殺其僕渾進通歸于黃巢
高潯之敗諸軍皆畏賊莫敢進及克用軍至賊
之曰鷓軍至矣當避其鋒克用皆衣黑故謂之
黑軍乃捕南山寺僧十餘人遣使齎詔書及重

以津進通詣克用以求和克用殺僧哭克讓受
賜以分諸將焚其詔書歸其使者引兵自夏陽
河軍于同州

五年春正月李克用將李存貞敗黃揆于沙苑已
已克用進屯沙苑揆集之弟也王鐸承制以克用
為東北面行營都統以楊復光為東面都統監軍
使陳景思為北面都統監軍使乙亥制以中書令
充諸道行營都統王鐸為義成節度使令赴鎮田
令孜欲歸重北司稱鐸討黃巢又無功卒用楊復
光策召沙陀而破之故罷鐸兵柄以悅復光又以
副都統崔安潛為東都留守以都都監西門思恭

四百六

通鑑紀事本末卷三十一

三十二

林茂

為右神策中尉充諸道租庸兼催促諸道進軍等
使令孜自以建議幸蜀收傳國璽列聖真容散家
財犒軍為己功令宰相藩鎮共請加賞上以令孜
為十軍兼十二衛觀軍容使 二月壬子李克
用進軍乾院與河中易定忠武軍合尚讓將十五
萬眾屯于梁田陂明日大戰自午至晡賊大敗俘
斬數萬伏尸三十里巢將王蟠黃揆龍鳳華州據之
王遇亡去 甲子李克用進圍華州黃思鄴黃揆
嬰城固守克用分騎屯渭北 加鳳翔節度使李
昌言同平章事 黃巢兵數敗食復盡陰為遁
發兵三萬搤藍田道二月壬申遣尚讓將兵救

李克用王重榮引兵逆戰于零口破之克用進
軍渭橋騎軍在渭北克用每夜令其將薛志勤康
君立潛入長安燔積聚斬虜而還賊中大驚已
丑以河中行營招討副使朱全忠爲宣武節度使
俟克復長安令赴鎮 癸巳李克用等拔華州黃
揆棄城走 夏四月李克用與忠武將龐從河
中將白志遷等引兵先進與黃巢軍戰于渭南一
日三戰皆捷義成義武等諸軍繼之賊衆大犇甲
辰克用等自光泰門入京師黃巢力戰不勝焚宮
室遁去賊死及降者甚衆官軍暴掠無異於賊長
安室屋及民所存無幾巢自藍田入商山多遺珍
寶於路官軍爭取之不急追賊遂逸去揚復光遣
使告捷百官入賀詔留忠武等軍二萬人委大明
宮留守王徽及京畿制置使田從異部分守衛長
安五月加朱玫李克用東方達同平章事升陝州
爲節度以王重盈爲節度使又建延州爲保塞軍
以保大行軍司馬延州刺史李孝恭爲節度使克
用時年二十八於諸將最少而破黃巢復長安功
第一兵勢最強諸將皆畏之克用一目微眇時人
謂之獨眼龍詔以崔瑒家貴身顯爲黃巢相首尾
三載不逃不隱於所在斬之 黃巢使其驍將孟
楷將萬人爲前鋒擊邠州節度使秦宗權逆戰而

進攻其城宗權遂稱臣於巢與之連兵初巢在長安陳州刺史宛丘趙惟年謂將佐曰巢不死長安必東走陳其衝也且巢素與忠武爲仇不可不爲之備乃完城塹繕甲兵積芻粟六十里之內民有資糧者悉徙之入城多募勇士使其弟昶珙子麓林分將之孟楷既下蔡州移兵擊陳軍于項城巢先示之弱伺其無備龍衣擊之殺獲殆盡生擒楷斬之巢聞楷死驚怒悉衆屯潑水六月與秦宗權合兵圍陳州掘塹五重百道攻之陳人大恐雙諭之曰忠武素著義勇陳州號爲勁兵況吾家久食陳祿誓與此州存亡男子當求生於死中且徇國而死不愈於臣賊而生乎有異議者斬數引銳兵開門出擊賊破之巢益怒營於州北立宮室百司爲持久之計時民間無積聚賊掠人爲糧生投於碓磴并骨食之號給糧之處曰春磨寨縱兵四掠自河南許汝唐鄧孟鄭汴曹濮徐兗等數十州咸被其毒 宣武節度使朱全忠帥所部數百赴鎮秋七月丁卯至汴州時汴宋荐饑公私窮竭內外驕軍難制外爲大敵所攻無日不戰衆心危懼而全忠勇氣益振詔以黃巢未平加全忠東北面都招討使 以李克用爲河東節度使召鄭從謹詣行在克用乃自東道過榆次詣鴈門省其父

同平章事鄭畋罷為太子太保

九月感

化節度使時溥營於澗水加溥東面兵馬都統

十二月趙鐸遣人間道求救於鄰道於是周岌

時溥朱全忠皆引兵救之全忠與黃巢之黨戰於

鹿邑敗之斬首二千餘級遂引兵入亳州而據之

四年春正月黃巢兵尚彊周岌時溥朱全忠不能

支共求救於河東節度使李克用二月克用將蕃

漢兵五萬出天井關河陽節度使諸葛爽辭以河

橋不全屯兵萬善以拒之克用乃還兵自陝河中

度河而東 三月朱全忠擊黃巢死子寨拔之

巢將陝人李唐賓楚丘王虔裕降于全忠 黃巢

四九

通鑑紀事本末卷三十七

三十五

徐松

圍陳州幾三百日趙鐸兄弟與之大小數百戰雖

兵食將盡而衆心益固李克用會許汴徐兗之軍

于陳州時尚讓屯太康夏四月癸巳諸軍進拔太

康黃思鄴屯西華諸軍復攻之思鄴走黃巢聞之

懼退軍故陽里陳州圍始解朱全忠聞巢將至引

軍還大梁五月癸亥大雨平地三尺黃巢營為水

所漂且聞李克用至遂引兵東北趣汴州屠尉氏

尚讓以驍騎五千進逼大梁至于繁臺宣武將豐

人木珍南華龐師古擊却之全忠復告急於李克

用 寅克用與忠武都監使田從異發許州戊辰

克用及黃巢於中牟北王滿渡乘其半濟奮擊大破

之殺萬餘人賊遂潰尚讓帥其衆降時溥別將
晉李謙由周霍存甄城葛從周寃句張歸霸及
弟歸厚帥其衆降朱全忠巢踰汴而北己巳克
追擊之於封丘又破之庚午夜復大雨賊驚懼
走克用追之過胙城巨城巢收餘衆近千人東
兗州辛未克用追至寃句騎能屬者纔數百人
晝夜行二百餘里人馬疲乏糧盡乃還汴州欲
裹糧復追之獲巢幼子及乘輿器服符印得所掠
男女萬人悉縱遣之 庚辰時溥遣其將李師悅
將兵萬人追黃巢 六月甲辰武寧將李師悅
與尚讓追黃巢至瑕丘敗之巢衆殆盡走至狼
虎谷丙

四月廿

通鑑紀事本末卷三十七

二十六

唐紀

午巢甥林言斬巢兄弟妻子首將詣時溥遇沙陀
博野軍奪之并斬言首以獻于溥 秋七月壬

午時溥遣使獻黃巢及家人首并姬妾上御大玄
樓受之宣問姬妾汝曹皆勳貴子女世受國恩何
爲從賊其居首者對曰狂賊凶逆國家以百萬之
衆失守宗祧播遷巴蜀今陛下以不能拒賊責一
女子置公卿將相於何地乎上不復問皆戮之於
市人爭與之酒其餘皆悲怖昏醉居首者獨不飲
不泣至於就刑神色肅然 上以長安宮室焚毀
故久留蜀未歸王徽知京兆尹事招撫流散
稍歸復繕治宮室百司粗有緒冬十月關東藩

表請車駕還京師十二月鳳翔節度使李昌言表
表弟昌符知留後昌言薨制以昌符爲鳳翔節度
使時黃巢雖平秦宗權復熾命將出兵寇掠鄰道
陳彥侵淮南秦賢侵江南秦誥陷襄唐鄧孫儒陷
東都孟陝虢張晁陷汝鄭盧塘攻汴宋所至屠翦
焚蕩殆無孑遺其殘暴又甚於巢軍行未始轉糧
車載鹽尸以從北至衛滑西及關輔東盡青齊南
出江淮州鎮存者僅保一城極目千里無復煙火
上將還長安畏宗權爲患

光啓元年春正月戊午下詔招撫之己卯車駕發
成都陳敬瑄送至漢州而還二月丙申至鳳翔三
月丁卯至京師荆棘滿城狐兔縱橫上凄然不樂
己巳赦天下改元時朝廷號令所在惟河西山南
劍南嶺南數十州而已

藩鎮之亂

唐僖宗光啓元年 初田令孜在蜀募新軍五十
四都每都千人分隸兩神策爲十軍以統之又南
牙北司官共萬餘員是時藩鎮各專租稅河南北
江淮無復上供二司轉運無調發之所度支惟收
京畿同華鳳翔等數州租稅不能贍賞賚不時士
卒有怨言令孜患之不知所出先是安邑解縣
池鹽皆隸鹽鐵置官權之中和以來河中節度

王重榮專之歲獻三千車以供國用令孜奏復如舊制隸鹽鐵夏四月令孜自兼兩池推鹽鐵使收其利以贍軍重榮上章論訐不已遣中使往諭之重榮不可時令孜多遣親信覘藩鎮有不附己者輒圖之令孜養子匡祐使河中重榮待之甚厚而匡祐傲甚舉軍皆憤怒重榮乃數令孜罪惡責其無禮監軍為講解僅得脫去匡祐歸以告令孜勸圖之五月令孜徙重榮為泰寧節度使以義武節度使王處度使齊克讓為義武節度使以義武節度使王處存為河中節度使仍詔李克用以河東軍援處存赴鎮王重榮自以有復京城功為田令孜所擯

四百九十八

通鑑紀事本末卷三十七

三十八

徐松

不肯之兗州累表論令孜離間君臣數令孜十罪令孜結邠寧節度使朱玫鳳翔節度使李昌符以抗之王處存亦上言幽鎮兵新退臣未敢離易定且王重榮無罪有大功於國不宜輕有改易搖藩鎮心詔趣其上道八月處存引軍至晉州刺史冀君武閉城不內而還冬十月王重榮求救於

李克用克用方怨朝廷不罪朱全忠

克用怨全忠事見諸鎮相

選兵市馬聚結諸胡議攻汴州報曰待吾先滅全忠還掃鼠輩如秋葉耳重榮曰待公自關東還為虜矣不若先除君側之惡退擒全忠易矣時以李昌符亦陰附朱全忠克用乃上言攻昌符

與全忠相表裏欲共滅臣臣不得不自救已集蔡
漢兵十五萬決以來年濟河自渭北討二鎮不近
京城保無驚擾既誅二鎮乃旋師滅全忠以雪讎
恥上遣使者諭釋冠蓋相望朱玫欲朝廷討克用
數遣人潛入京城燒積聚或刺殺近侍聲云克用
所爲於是京師震恐日有訛言令玫遣玫昌符將
本軍及神策郾延靈夏等軍合三萬人屯沙苑以
討王重榮重榮發兵拒之告急於克用克用引兵
赴之十一月重榮遣兵攻同州刺史郭璋出戰敗
死重榮與玫等相守月餘克用兵至與重榮俱壁
沙苑表請誅令玫及玫昌符詔和解之克用不聽

十二月癸酉合戰玫昌符大敗各走還本鎮潰軍
所過焚掠克用進逼京城乙亥夜令玫奉天子自
開遠門出幸鳳翔初黃巢焚長安宮室而去護道
兵入城縱掠焚府寺民居什六七王徽累年禱
僅宇一二至是復爲亂兵焚掠無孑遺矣

二年春正月李克用還軍河中與王重榮同表請
大駕還宮因罪狀田令孜請誅之上復以飛龍使
楊復恭爲樞密使戊子令孜請上幸興元上不從
是夜令孜引兵入宮劫上幸寶雞黃門衛士從者
纔數百人宰相朝臣皆不知翰林學士承旨杜讓
能宿直禁中聞之步追乘輿出城十餘里得人所

遺馬無羈勒解帶繫頸而乘之獨追及上於寶雞
明日乃有太子少保孔緯等數人繼至讓能審權
之子緯歿之孫也宗正奉太廟神主至鄆遇盜皆
失之朝士追乘輿者至整屋爲亂兵所掠衣裝殆
盡庚寅上以孔緯爲御史大夫使還召百官上留
寶雞以待之時田令孜弄權再致播遷天下共忿
疾之朱玫李昌符亦恥爲之用且憚李克用王重
榮之彊更與之合蕭遘因邠寧奏事判官李穀率
至鳳翔遣召朱玫亟迎車駕癸巳玫引步騎五千
至鳳翔孔緯詣宰相欲宣詔召之蕭遘裴潁以令
孜在上側不欲往辭疾不見緯令臺吏趣百官詣

行在皆辭以無袍笏緯召三院御史泣謂布衣親
舊有急猶當赴之豈有天子蒙塵爲人臣子累召
而不往者邪御史請辦裝數日而行緯拂衣起曰
吾妻病垂死且不顧諸君善自爲謀請從此辭乃
詣李昌符請騎衛送至行在昌符義之贈裝錢遣
騎送之邠寧鳳翔兵追逼乘輿敗神策指揮使楊
晟於潘氏鉦鼓之聲聞於行宮田令孜奉上發寶
雞留禁軍守石鼻爲後拒置感義軍於興鳳二州
以楊晟爲節度使守散關時軍民雜糅鋒鏑縱橫
以神策軍使王建晉暉爲清道斬斫使建以長劔
五百前驅奮擊乘輿乃得前上以傳國寶授建使

負之以從登大散嶺李昌符焚閣道丈餘將摧
王建扶掖上自煙焰中躍過夜宿板下上枕建
而寢既覺始進食解御袍賜建曰以其有淚痕故
也車駕纒入散關朱玫已圍寶雞石臯軍潰玫長
驅攻散關不克嗣襄王煜肅宗之玄孫也有疾從
上不及留遵塗驛為玫所得與之俱還鳳翔庚戌
李克用還太原 二月王重榮朱玫李昌符復
上表請誅田令孜 朱玫李昌符使山南西道節
度使石君涉柵絕險要燒郵驛上由它道以進山
谷崎嶇邠軍迫其後危殆者數四僅得達山南三
月壬午石君涉棄鎮逃歸朱玫癸未鳳翔百官蕭
遘等罪狀田令孜及其黨韋昭度請誅之初昭度
因供奉僧澈結官官得為相澈師知玄鄙澈所為
昭度每與同列詣知玄皆拜之知玄揖使詣澈發
茶山南西道監軍馮翊嚴遵美迎上于西縣丙申
車駕至興元戊戌以御史大夫孔緯翰林學士承
旨兵部尚書杜讓能竝為兵部侍郎同平章事保
鑾都將李鋌等敗邠軍於鳳州詔加王重榮應接
糧料使使調本道穀十五萬斛以繼國用重榮
稱令孜未誅不奉詔以尚書左丞盧渥為戶部
書亮山南西道留後以嚴遵美為內樞密使遣
建帥部兵戍三泉益曠及神策軍使張造帥四

兵屯黑水修棧道以通往來以建遙領壁州刺史將帥遙領州鎮自此始 朱致以田令致在天子左右終不可去言於蕭遘曰主上播遷六年中原將士冒矢石百姓供饋餉戰死餓死什減七八僅能復京城天下方喜車駕還宮主上更以勤王之功爲敕使之榮委以大權使墮綱紀騷擾藩鎮召亂生禍致昨奉尊命來迎大駕不蒙信察反類脅君吾輩報國之心極矣戰賊之力殫矣安能垂頭弭耳受制於閹寺之手哉李氏孫尚多相公盍改圖以利社稷乎遘曰主上踐阼十餘年無大過惡正以令致專權肘腋致坐不安席上每言之流涕不已近日上初無行意令致陳兵帳前迫脅以行不容俟曰罪皆在令致人誰不知足下盡心王室正有引兵還鎮拜表迎鑾廢立重事伊霍所難遘不敢聞命致出宣言曰我立李氏一王敢異議者斬夏四月壬子致逼鳳翔百官奉襄王煜權監軍國事承制封拜指揮仍遣大臣入蜀迎駕盟百官于石臯驛致使蕭遘爲冊文遘辭以文思荒落乃使兵部侍郎判戶部鄭昌圖爲之乙卯煜受冊致自兼左右神策十軍使帥百官奉煜還京師以鄭昌圖同平章事判度支鹽鐵戶部各置副使三司之事一以委焉河中百官崔安潛等上襄王牋

受冊 田令孜自知不爲天下所容乃薦樞密
楊復恭爲左神策中尉觀軍容使自除西川監軍
使往依陳敬瑄復恭斥令孜之黨出王建爲利州
刺史晉暉爲集州刺史張造爲萬州刺史李師泰
爲忠州刺史五月朱玫以中書侍郎同平章事蕭
遘爲太子太保自加侍中諸道鹽鐵轉運等使加
裴澈判度支鄭昌圖判戶部以淮南節度使高駢
兼中書令充江淮鹽鐵轉運等使諸道行營兵馬
都統淮南右都押牙和州刺史呂用之爲嶺南東
道節度使大行封拜以悅藩鎮遣吏部侍郎夏侯
潭宣諭河北戶部侍郎楊陟宣諭江淮諸藩鎮受
其命者什六七高駢仍奉牋勸進初鳳翔節度使
李昌符與朱玫同謀立襄王旣而玫自爲宰相專
權昌符怒不受其官更通表與元詔加昌符檢校
司徒朱玫遣其將王行瑜將邠寧河西兵五萬追
乘輿感義節度使楊晟戰數却棄散關走行瑜進
屯鳳州是時諸道貢賦多之長安不之興元從官
衛士皆乏食上涕泣不知爲計杜讓能言於上曰
楊復光與王重榮同破黃巢復京城相親善復恭
其兄也若遣重臣往諭以大義且致復恭之意宜
有回慮歸國之理上從之遣右諫議大夫劉崇望
使于河中齎詔諭重榮重榮即聽命遣使表獻

萬匹且請討朱玫以自贖戊戌襄王焜遣使者
二晉陽賜李克用詔言上至半途六軍變擾蒼黃
駕吾爲藩鎮推今已受冊朱玫亦與克用書
克用聞其謀皆出於玫大怒大將蓋寓說克用曰
鑾輿播遷天下皆歸咎於我今不誅玫黜李焜無
以自湔洗克用從之燔詔書囚使者移檄鄰道稱
玫敢欺藩方明言晏駕當道已發蕃漢三萬兵進
討凶逆當共立大功寓蔚州人也 六月以扈
蹕都將楊守亮爲金商節度京畿制置使將兵二
萬出金州與王重榮克用共討朱玫守亮本姓訾
名亮曹州人與弟信皆爲楊復光假子更名守亮

守信李克用遣使奉表稱方發兵濟河除逆黨迎
車駕願詔諸道與臣協力先是山南之人皆言克
用與朱玫合人情恐懼表至上出示從官并諭山
南諸鎮由是帖然然克用表猶以朱全忠爲言上
使楊復恭以書諭之云侯三輔事寧別有進止

秋七月王行瑜進攻興州感義節度使楊晟棄
鎮走據文州詔保鑿都將李鋌扈蹕都將李茂貞
陳佩屯大唐峯以拒之茂貞博野人本姓宋名文
通以功賜姓名 九月朱玫將張行實攻大唐
峯李鋌等擊却之金吾將軍蒲存與邠軍戰破之
復取興州進守萬仞寨 長安百官太子太師裴

璩等勸進於襄主焜冬十月焜即皇帝位改元
貞遙尊上爲太上元皇聖帝 十一月田令
至成都請尋醫許之 十二月戊寅諸軍拔鳳
州以滿存爲鳳州防禦使 楊復恭傳檄關中
得朱玫首者以靜難節度使賞之王行瑜戰數
恐獲罪於朱玫與其下謀曰今無功歸亦死曷若
與汝曹斬玫首定京城迎大駕取邠寧節鉞乎
從之甲寅行瑜自鳳州擅引兵歸京師玫方視事
聞之怒召行瑜責之曰汝擅歸欲反邪行瑜曰吾
不反欲誅反者朱玫耳遂擒斬之并殺其黨數百
人諸軍大亂焚掠京城士民無衣凍死者蔽地裴
澈鄭昌圖帥百官二百餘人奉襄王犍河中王重
榮詐爲迎奉執焜殺之囚澈昌圖百官死者殆半
王重榮函襄王焜首送行在刑部請御輿元城
南門獻馘百官畢賀太常博士殷盈孫議以爲焜
爲賊臣所逼正以不能死節爲罪耳禮公族罪在
大辟君爲之素服不舉今焜已就誅宜廢爲庶人
之所在葬其首其獻馘稱賀之禮請俟朱玫首至
行之從之盈孫侑之孫也

三年春正月以邠州都將王行瑜爲靜難軍節度

使扈蹕都頭李茂貞領武定節度使扈蹕都頭楊

爲金商節度使右衛大將軍顧彥朗爲東

度使金商節度使楊守亮為山南西道節度使
二月戊辰削奪三川都監田令孜官爵長
然令孜依陳敬瑄竟不行 三月癸未詔

宰相蕭遘鄭昌圖裴澈於所在集眾斬之皆死
岐山時朝士受媪官甚眾法司皆處以極法社

讓能力爭之免者什七八 壬辰車駕至鳳翔節

度使李昌符恐車駕還京雖不治前過恩賞必踈

乃以宮室未定固請駐蹕府舍從之 夏六月

戊申天威都頭楊守立與鳳翔節度使李昌符爭

道麾下相毆帝命中使諭之不止是夕宿衛皆嚴

兵為備己酉昌符擁兵燒行宮庚戌復攻大安門

守立與昌符戰於通衢昌符兵敗帥麾下走保隴

州杜讓能聞難挺身步入侍上韋昭度質其家於

軍中誓誅反賊故軍士力戰而勝之守立復恭之

假子也壬子以扈駕都將武定節度使李茂貞為

隴州招討使以討昌符 秋八月壬寅朔李茂

貞奏隴州刺史薛知壽以城降斬李昌符滅其族

丙子以李茂貞同平章事充鳳翔節度使 以

韋昭度守太保兼侍中

文德元年春二月乙亥上不豫壬午發鳳翔已

至長安庚寅赦天下改元以韋昭度兼中書令

三月己亥上疾復作壬寅大漸皇弟吉王德

而賢羣臣屬望十軍觀軍容使楊復恭請立其
壽王傑是日下詔立傑爲皇太弟監軍國事右軍
中尉劉忬述遣兵迎傑於六王宅入居少陽院宰
相以下就見之癸卯上崩于靈符殿遺制太弟傑
更名敏以韋昭度攝冢宰昭宗即位體貌明粹有
英氣喜文學以僖宗威令不振朝廷日卑有恢復
前烈之志尊禮大臣夢想賢豪踐祚之始中外忻
忻焉 冬十月辛卯葬惠聖恭定孝皇帝于靖
陵廟號僖宗

昭宗龍紀元年上將祀圓丘故事中尉樞密皆袞
衫侍從僖宗之世已具欄笏至是又令有司制法

四百十

通鑑紀事本末卷三十一

四十一

史科

服孔緯及諫官禮官皆以爲不可上出手札諭之
曰卿等所論至當事有從權勿以小瑕遂妨大禮
於是宦官始服劔佩侍祠已酉祀圓丘赦天下上
在藩邸素疾宦官及即位楊復恭恃援立功所爲
多不法上意不平政事多謀於宰相孔緯張濟勸
上舉大中故事抑宦者權復恭常乘肩輿至太極
殿它日上與宰相言及四方反者孔緯曰陛下左
右有將反者况四方乎上矍然問之緯指復恭曰
復恭陛下家奴乃有輿造前殿多養壯士爲假子
使典禁兵或爲方鎮非反而何復恭曰子壯士
以收士心衛國家豈反耶上曰卿欲衛國家

使姓李而姓楊乎復恭無以對復恭假子天威
使楊守立本姓胡名弘立勇冠六軍人皆畏之上
欲討復恭恐守立作亂謂復恭曰朕欲得卿胡子
在左右復恭見守立於上上賜姓名李順節使掌
六軍管鑰不期年擢至天武都頭領鎮海節度使
俄加平章事及謝曰臺吏申請班見百僚子緯判
不集順節至中書色不悅它日語微及之緯曰宰
相師長百僚故有班見相公職爲都頭而於政事
堂班見百僚於意安乎順節不敢復言朱全忠求
領鹽鐵孔緯獨執以爲不可謂進奏吏曰朱公須
此職非與兵不可全忠乃止

大順二年秋八月六軍十二衛觀軍容使左軍中
尉楊復恭摠宿衛兵專制朝政諸假子皆爲節度
使刺史又養宦官子六百人皆爲監軍假子龍劔
節度使守貞武定節度使守忠不輸貢賦上表
薄朝廷上舅王瓌求節度使上訪於復恭復恭
爲不可瓌怒訐之瓌出入禁中頗用事復恭惡
奏以爲黔南節度使至吉柏津令山南西道節度
使楊守亮覆諸江中宗族賓客皆死以舟敗聞
知復恭所爲深恨之李順節旣寵貴與復恭惡
盡以復恭陰事告上下乃出復恭爲鳳翔監軍復
恭愠懟不肯行稱疾求致仕九月乙卯以復恭

將軍致仕賜以几杖使者致詔命還復恭潛遣
心張綰刺殺之 冬十月楊復恭居第近玉

山營假子守信爲玉山軍使數往省之或告復恭
與守信謀反乙酉上御安喜門陳兵自衛命天威
都將李順節神策軍使李守信節將兵攻其第張綰
帥家衆拒戰守信引兵助之順節等不能克丙戌
禁軍守信含光門俟其開欲出掠兩市遇劉崇望立
馬諭之曰天子親在街東督戰汝曹皆宿衛之士
當於樓前殺賊立功勿貪小利自取惡名衆皆曰
諾遂從崇望而東守信之衆望見兵來遂潰走守
信與復恭挈其族自通化門出趣興元永安都頭
權安追之擒張綰斬之復恭至興元楊守亮楊守
忠楊守貞及綿州刺史楊守厚同舉兵拒朝廷以
討李順節爲名守厚亦復恭假子也 十二月

天威都將李順節恃恩驕橫出入常以兵自隨兩
軍中尉劉景宣西門君遂惡之自上恐其作亂戊
子二人以詔召順節順節入至銀臺門二人邀順
節於仗舍坐語供奉官似先知自後斬其首從者
大譟而出於是天威捧日登封三都大掠永寧坊
至暮乃定百官表賀楊守亮欲自金商龍衣京師昭
信防禦使馮行襲逆擊大破之

景福元年春正月鳳翔李茂貞靜難王行瑜鎮國

韓建同州王行約秦州李茂莊五節度使上言楊
守亮容匿叛臣楊復恭請出軍討之乞加茂貞山
南西道招討使朝議以茂貞得山南不可復制下
詔和解之皆不聽 二月李茂貞王行瑜擅舉
兵擊興元茂貞表求招討使不已遺杜

遂書陵蔑朝廷上意不能容御延英召宰相諫
官議之時宦者有陰與二鎮相表裏者宰相顧
不敢言上不悅給事中牛徽曰先朝多難茂貞誠
有翼衛之功諸楊阻兵亟出攻討其志亦在疾惡
但不當不俟詔命耳比聞兵過山南殺傷至多陛
下儻不以招討使授之使用國法約束則山南之

民盡矣上曰此言是也乃以茂貞為山南西道招
討使 夏四月天威軍使賈德晟以李順節之

死頗怨憤西門重遂惡之奏而殺之德晟麾下千
餘騎犇鳳翔李茂貞由是益彊 五月加邠寧

節度使王行瑜兼中書令 秋七月己巳李茂

貞克鳳州感義節度使滿存犇興元茂貞又取興
洋二州皆表其子弟鎮之 八月辛丑李茂貞

攻拔興元楊復恭楊守亮楊守信楊守貞楊守忠
滿存犇閬州茂貞表其子繼密權知興元府事

二年春正月鳳翔節度使李茂貞自請鎮興元詔
以茂貞為山南西道兼武定節度使以中書侍郎

平章徐彥若同平章事充鳳翔節度使又割

西一州隸武定軍茂貞欲兼得鳳翔不奉詔

秋七月李茂貞恃功驕橫上表及遣杜讓能書

語不遜上怒欲討之茂貞又上表略曰陛下貴

為萬乘不能庇元舅之一身尊極九州不能戮復

心之一豎又曰今朝廷但觀疆弱不討是非又曰

衰感而行法隨盛壯以加恩體物錙銖看人衡

續又曰軍情易變戎馬難羈唯慮旬服生靈因茲

受禍未審乘輿播越自此何之上益怒決討茂貞

命杜讓能專掌其事讓能諫曰陛下初臨大寶國

步未夷茂貞近在國門臣愚以為未宜與之太上御名怨

四百七十四

通鑑紀事本末卷三十七

五十一

史祖

萬一不克悔之無及上曰王室日卑號令不出國

門此乃志士憤痛之秋藥弗暝眩厥疾弗瘳朕不

能甘心為孱懦之主惜惜度日坐視陵夷卿但為

朕調兵食朕自委諸王用兵成敗不以責卿讓能

曰陛下必欲行之則中外大臣共宜協力以成聖

志不當獨以任臣上曰卿位居元輔與朕同休戚

無宜避事讓能泣曰臣豈敢避事况陛下所欲行

者憲宗之志也顧時有所未可執有所不能耳但

恐它日臣徒受是錯之誅不能弭七國之禍也敢

不奉詔以死繼之上、讓能留中書計畫調度

月餘不歸崔昭緯陰為之耳目讓能朝發

言二鎮夕必知之李茂貞使其黨糾合市
百千人擁觀軍容使西門君遂馬訢曰岐帥
不宜致討使百姓塗炭君遂曰此宰相事非吾
及市人又邀崔昭緯鄭延昌有輿訢之二相曰
事主上專委杜太尉吾曹不預知市人因亂投
石二相下輿走匿民家僅自免喪堂印及朝報
命捕其唱帥者誅之用兵之意益堅京師民或
匿山谷嚴刑所不能禁八月以嗣覃王嗣周爲
西招討使神策大將軍李錡副之 九月乙亥
覃王嗣周帥禁軍三萬送鳳翔節度使徐彥若赴
鎮軍于興平李茂貞王行瑜合兵近六萬軍于
四百九十四

通鑑紀事本末卷三十七

五十二

史祖

屋以拒之禁軍皆新募市井少年茂貞行瑜所將
皆邊兵百戰之餘壬午茂貞等進逼興平禁軍皆
望風逃潰茂貞等乘勝進攻三橋京師大震士民
奔散市人復守闕請誅首議用兵者崔昭緯心害
太尉門下侍郎同平章事杜讓能密遺茂貞書曰
用兵非主上意皆出於杜太尉耳甲申茂貞陳於
臨臯驛表讓能罪請誅之讓能言於上曰臣固先
言之矣請以臣爲解上涕下不自禁曰與卿訣矣
是日貶讓能梧州刺史 辭略曰棄卿士之職謀

使西門君遂于

使李周潼于崖州段

使西門君遂于

使李周潼于崖州段

謂于驪州乙酉上御安福門斬君遂周潼謂
讓能雷州司戶遣使謂茂貞曰惑朕舉兵者
也非讓能之罪以內侍駱全瓘劉景宣為左右軍
中尉壬辰以東都留守韋昭度為司徒門下侍郎
同平章事御史中丞崔胤為戶部侍郎同平章事
胤慎由之子也外寬弘而內巧險與崔昭緯深
結故得為相季父安潛謂所親曰吾父兄刻苦以
立門戶終為緇郎所壞緇郎胤小字也季茂貞勸
兵不解請誅杜讓能然後還鎮崔昭緯復從而擠
之冬十月賜讓能及其弟戶部侍郎弘微自盡復
下詔布告中外稱讓能舉枉錯直愛憎繫於一時
鬻獄賣官聚斂踰於巨萬自是朝廷動息皆稟於
邠岐南北司往往依附二鎮以邀恩澤有崔鉞三
超者為二鎮判官凡天子有所可否其不逞者輒
訴於鉞超二人則教茂貞行瑜上章論之朝廷少
有依違其辭語已不遜制復以茂貞為鳳翔節度
使兼山南西道節度使守中書令於是茂貞盡有
鳳翔興元洋隴秦等十五州之地以徐彥若為御
史大夫 邠寧節度使守侍中兼中書令王行瑜
求為尚書令韋昭度密奏稱太宗以尚書令執政
遂登大位自是不以授人臣惟郭子儀以大功
尚書令終身避讓行瑜安可輕議十一月以行

爲太師賜號尚父仍賜鐵券

乾寧元年春正月李茂貞入朝大陳兵自衛數日歸鎮 六月戊午以翰林學士承旨禮部尚書

李谿同平章事方宣制水部郎中知制誥劉崇魯出班掠麻慟哭上召崇魯問其故對言谿姦邪依附楊復恭西門君遂得在翰林無相業恐危社稷谿竟罷爲太子少傅谿鄒之孫也上師谿爲文崔昭緯恐谿爲相分已權故使崇魯沮之谿十表自訟醜詆崇魯父符受賊枉法事覺自殺弟崇望與楊復恭深交崇魯庭拜田令孜爲朱玫作勸進二乃云臣交結內臣何異抱賊唱賊且故事絕巾笄

四百一

通鑑紀事本末卷二十七

五十四

帶不入禁庭臣果不才崇魯自應上章論列豈於正殿慟哭爲國不祥無人臣禮乞正其罪詔停崇魯見任谿猶上表不已乞行誅竄表數千言詬罵無所不至 秋七月李茂貞遣兵攻閬州拔之

楊復恭楊守信帥其族黨犯圍走 楊復

恭守信亮守信將自商山犇河東至乾元遇華州兵獲之八月韓建獻于闕下斬于獨柳李茂貞獻復恭遺守亮書訴致仕之由云承天門乃隋家舊業大姪但積粟訓兵勿貢獻吾於荆榛中立壽王纒得尊位廢定策國老有如此負心門生天子二年崔昭緯與李茂貞王行瑜深相結得天子

失朝廷機事悉以告之邠寧節度副使崔鉉昭緯之族也李谿再入相昭緯使鉉告行瑜曰曩者尚書令之命已行矣而韋昭度沮之今又引李谿為同列相與熒惑聖聽恐復有杜太尉之事行瑜乃與茂貞表稱谿姦邪昭度無相業宜罷居散秩上報曰軍旅之事朕則與藩鎮圖之至於命相當出朕懷行瑜等論列不已三月谿復罷為太子少師王珂李克用之壻也克用表重榮有功於國請賜其子珂節鉞王珙厚結王行瑜李茂貞韓建三帥更上表稱珂非王氏子請以珂為陝州珙為河中上諭以先已允克用之奏不許 初王行瑜求

尚書令不獲由是怨朝廷畿內有八鎮兵隸左右軍郃陽鎮近華州韓建求之良原鎮近邠州王行瑜求之宦官曰此天子禁軍何可得也王珂王珙爭河中行瑜建及茂貞皆為珙請不能得珙之珙使人語三帥曰珂不受代而與河東昏姻必為諸公不利請討之行瑜使其弟匡國節度使行約攻河中珂求救於李克用行瑜乃與茂貞建各將精兵數千入朝五月至京師坊市皆竄匿上御安福門以待之三帥盛陳甲兵拜伏舞蹈於門下上臨軒親詰之曰卿輩不奏請俟報輒稱兵入京城其志欲何為乎若不能事朕今自請避賢路行瑜茂

身流汗不能言獨韓建粗述入朝之由上詎三帥
宴三帥奏稱南北司互有朋黨墮紊朝政章昭度
討西川失策李谿作相不合衆心請誅之上未之
許是日行瑜等殺昭度谿於都亭驛又殺樞密使
康尚弼及宦官數人又言王珂王珙嫡庶不分請
除王珙河中徙王行約於陝王珂於同州上皆許
之始三帥謀廢上立吉王保至是聞李克用已起
兵於河東行瑜茂貞各留兵二千宿衛京師與建
皆辭還鎮李克用聞二鎮兵犯闕即日遣使十三
輩發北部兵期以來月度河入關 六月辛卯
以前均州刺史孔緯繡州司戶張濬竝爲太子賓

四百六元

通鑑紀事本末卷三十七

五十六

客壬辰以緯爲吏部尚書復其階爵癸巳拜司空
兼門下侍郎同平章事以張濬爲兵部尚書諸道
租庸使時緯居華州濬居長水上以崔昭緯等外
交藩鎮朋黨相傾思得骨鯁之士故驟用緯濬緯
以有疾扶輿至京師見上涕泣固辭上不許

張濬
孔緯

諸鎮
攻事見

李克用大舉蕃漢兵南下上表稱王

行瑜李茂貞韓建稱兵犯闕賊害大臣請討之又
移檄三鎮行瑜等大懼克用軍至絳州刺史王瑤
閉城拒之克用進攻旬日拔之斬瑤於軍門殺城
中違拒者千餘人秋七月丙辰朔克用至河中王
珂迎謁于路臣國節度使王行約敗於朝邑戊午

然棄同州走已未至京師行約弟行實時爲左
指揮使帥衆與行約大掠西市行實奏稱同華
已沒沙陀將至請車馬幸邠州庚申樞密使駱全
瓘奏請車駕幸鳳翔上曰朕得克用表尚駐軍河
中就使沙陀至此朕自以有以枝梧卿等但各撫本
軍勿令搖動右軍指揮使李繼鵬茂貞假子也本
姓名閻珪與駱全瓘劫上幸鳳翔中尉劉景宣
與王行實知之欲劫上幸邠州孔緯面折景宣以
爲不可輕離宮闕向晚繼鵬連奏請車駕出幸於
是王行約引左軍攻右軍鼓譟震地上聞亂登承
天樓欲諭止之捧日都頭李筠將本軍於樓前侍
衛李繼鵬以鳳翔兵攻筠矢拂御衣著于樓楹左
右扶上下樓繼鵬復縱火焚宮門煙炎蔽天時有
鹽州六都兵屯京師素爲兩軍所憚上急召令入
衛旣至兩軍退走各歸邠州及鳳翔城中大亂互
相剽掠上與諸王及親近幸李筠營護蹕都頭李
居實帥衆繼至或傳王行瑜李茂貞欲自來迎車
駕上懼爲所迫辛酉以筠居實兩都兵自衛出啓
夏門趣南山宿莎城鎮士民追從車駕者數十萬
人比至谷口暈死者三之一夜復爲盜所掠哭聲
震山谷時百官多扈從不及戶部尚書判度支及
鹽鐵轉運使薛王知柔獨先至上命權知中書事

及置頓使壬戌李克用入同州崔昭緯徐彥
搏至莎城甲子上徙幸石門鎮命薛王知柔
樞密院劉光裕還京城制置守衛宮禁丙寅
用遣節度判官王瓌奉表問起居丁卯上遣
內侍郗廷昱齎詔詣李克用軍令與王珂各
發萬騎同赴新平又詔彰義節度使張鏞以
涇原兵控扼鳳翔李克用遣兵攻華州韓建
登城呼曰僕於李公未嘗失禮何爲見攻
克用使謂之曰公爲人臣逼逐天子公爲有
禮孰爲無禮者乎會郗廷昱至言李茂貞將
兵三萬至盩厔王行瑜將兵至興平皆欲迎
車駕克用乃釋華州之圍移兵營渭橋以薛
王知柔爲清海節度使同平章事仍權知京兆
尹判度支充鹽鐵轉運使俟反正日赴鎮上在
南山旬餘士民從車駕避亂者日相驚曰邠岐
兵至矣上遣延王戒不詣河中趣李克用令
進兵壬午克用發河中八月上遣供奉官張承
業詣克用軍承業同州人屢奉使於克用因留
監其軍己丑克用進軍渭橋遣其將李存貞爲
前鋒辛卯拔永壽又遣史儼將三千騎詣石門
侍衛癸巳遣李存信存審會保大節度使李思
孝攻王行瑜梨園寨擒其將王令陶等獻於
行在思孝本姓拓跋思恭之弟也李茂貞懼
斬李繼勳傳首行在上表請罪且遣

使求和於克用上復遣延王戒丕丹王允諭克用
令且赦茂貞併力討行瑜俟其歿平當更與鄉議
之且命二王拜克用爲兄 戊戌削奪王行瑜官
爵癸卯以李克用爲邠寧四面行營都招討使保
大節度使李思孝爲北面招討使定難節度使李
思諫爲東面招討使彰義節度使張鐠爲西面招
討使克用遣其子存勗詣行在年十一上奇其狀
貌撫之曰兄方爲國之棟梁它日宜盡忠於吾家
克用表請上還京上許之令克用遣騎三千駐三
橋爲備御辛亥車駕還京師壬子司空兼門下侍
郎平章事崔昭緯罷爲右僕射 以護國留後王
珂盧龍留守劉仁恭各爲本鎮節度使 時宮室
焚毀未暇完葺上寓居尚書省百官往往無袍笏
僕馬以李克用爲行營都統 九月癸亥孔緯
薨 李克用急攻梨園王行瑜求救於李茂貞茂
貞遣兵萬人屯龍泉鎮自將兵三萬屯咸陽之旁
克用請詔茂貞歸鎮仍削奪其官爵欲分兵討之
上以茂貞自誅繼鵬前已赦宥不可復削奪誅討
但詔歸鎮仍令克用與之和解以昭義節度使李
罕之檢校侍中充邠寧四面行營副都統史儼敗
邠寧兵於雲陽擒雲陽鎮使王令誨等獻之
十月丙戌河東將李存貞敗邠寧軍於梨園

殺千餘人自是梨園閉壁不敢出 貶右僕射崔昭緯為梧州司馬 魏國夫人陳氏才色冠後宮上以賜李克用克用令李罕之李存信等急攻梨園城中食盡棄城走罕之等邀擊之所殺萬餘人克梨園等三寨獲王行瑜子知進及大將李元福等克用進屯梨園庚寅王行約王行實燒寧州遁去克用奏請以匡國節度使蘇文建為靜難節度使趣令赴鎮且理寧州招撫降人 上遷居大內王行瑜以精甲五千守龍泉寨李克用攻之李茂貞以兵五千救之營於鎮西李罕之擊鳳翔兵走之十一月丁巳拔龍泉寨行瑜走入邠州遣使請降於克用 李克用引兵逼邠州王行瑜登城號哭謂克用曰行瑜無罪迫脅乘輿皆李茂貞及李繼鵬所為請移兵問鳳翔行瑜願束身歸朝克用曰王尚父何恭之甚僕受詔討三賊臣公預其一束身歸朝非僕所得專也丁卯行瑜挈族棄城走克用入邠州封府庫撫居人命指揮使高爽權巡撫軍城奏趣蘇文建赴鎮行瑜走至慶州境部下斬行瑜傳首 李克用旋軍渭北 加靜難節度使蘇文建同平章事 十二月乙酉李克用軍于雲陽 乙未進克用爵晉王加李罕之兼侍中以河東大將蓋寓領容管觀察使自餘克用將

